

Szűz Mária megjelent az iskoláslányoknak egy kis gömörmezei községben és az emberek hite olyan erős a látomásban, hogy az egyházi hatóság is foglalkozik az ügyel

Benece-Baráti kis gömörmezei község, amely most egyszerre belekerült a lapokba. Ebben a magyarországi kis faluban — akár csak néhány évtized előtt a franciaországi Lourdesben egy Soubirous Bernadotte nevű pásztorleánykának és nemrég Beauringban egy kis nyomoréknak — egy hét előtt megjelent néhány iskoláslány előtt Szűz Mária. Azóta is sokan látták. A csudának híre ment. Rengeteg ember zarándokol Benece-Barátiba, amely egyszerre híressé lett.

Kalácska Margit tizenegy esztendőskorú iskolás leánya néhány társnőjével libákat őrzött a határban. Nem messze voltak az erdő szelétől és már hazafelé igyekeztek, amikor Kalácska Margit lába egyszerre mintha gyökeret vert volna. Az erdőszélen a fák között egy fehér és kék színű ruhába öltözött gyönyörűséges nőalakot látott.

— A Boldogságos Szűz Mária! — kiáltott fel és megdöbbenő meglepetéssel Kalácska Margit.

A többi kislány is odanézett és mindannyija szintén meglátta Szűz Mária, Jézus anyját. Az alak integetett feléjük, hívta őket magához. De nem mertek odamenni. Egy darabig még nézték, aztán szép csendesen, hallgatagon hazamentek. Messziről még egyszer visszaneztek és még mindig ott látták a fák között Szűz Mária.

Othón nem mertek szólni a látomásról, de alig várták a másnapot, hogy újra kimenjenek a határba. És akkor újra látták Szűz Mária. Letérdeltek, imádkoztak, aztán gyorsan beszaladtak a faluba. Most már nem hallgattak. Elmondták a csudálatos látványt. És a falu apraja-nagyja kiment velük a határba és a naplementében ott látták a legtöbben Szűz Mária. Az emberek letérdeltek és kórusban énekeltek:

— Üdvözlégy szent Szűz Mária ...

Benece-Barátiról szétvitték Mária megjelenésének hírért a szomszédos községekbe is. Naponta százan és százan zarándokolnak Benece-Baráti határába. És azok, akik hisznek, — így mondák — meg is látják Szűz Mária, aki különbözőképpen jelenik meg nekik. Egyszer a kis Jézust tartja a karján, máskor pedig a keresztről levett Jézus fejét nyugtatja az ölében. A feje fölött egyszer aranykarika fénylik, máskor meg apró csillagok ragyognak. A csillagok — így látják az emberek — mind ott ragyognak már naplemente idején a fák koronái között, mielőtt az égbolton még láthatók volnának.

A zarándokok imádkoznak és Mária-énekeket dalolnak. És újra meg újra meghallgatják Kalácska Margit előadását, aki nem győzi elmondani, hogyan látta meg első ízben a Boldogságos Szűz Mária. A többi lánypajtások mind bizonygatják, hogy szóról-szóra úgy van.

Az emberek rengeteg virágot és számos szentképet aggtattak a fákra, amelyek között Mária megjelenni szokott. Már arról beszélnek, hogy pénzt adnak össze és kápolnát építenek.

A község fiatal plébánosa, Herczeg István dr., kihallgatta a kislányokat és

azokat a felnőtteket is, akik Szűz Mária látták. Maga is többször volt az erdőszélen, de nem látott semmit. Ellenben látta sok embernek átszellemült arcát, égő tekintetét, amint látni vélték az Istenanyát. Kihallgatta őket és meggyőződött róla, hogy mélységes meggyőződésről van szó náluk. A maga részéről gyengének és hivatatlannak érzi magát, hogy véleményt mondjon ebben az ügyben. Terjedelmes jelentést és száznál több kihallgatási jegyzőkönyvet terjeszt

tett föl Esztergomba a hercegprimási udvarhoz. Döntsenek ott, mondjanak ott ítéletet.

A lourdesi Mária-látomást kétkedve fogadták eleintén az emberek, később az egyházi hatóság is igaznak találta. Azóta az egész világról zarándokolnak oda. Miért ne volna lehetséges, hogy Szűz Mária, aki Lourdesben megmutatta magát, ugyanúgy megismételje megjelenését Benece-Barátiban is?

Disznóólba zárva állati sorban tartotta édesanyját egy lelketlen fiu

Obladan László körösmezői lakos anyja birtokán gazdálkodott. A szomszédoknak már régebben feltűnt, hogy az öregasszonyt nem látták, de amikor ilyen irányban kérdést intéztek a gazdához, az kijelentette, hogy anyja beteg és látogatót nem fogad. Az asszony távolléte különböző mende-mondákra adott alkalmat a községben és ezek a hírek eljutottak a csendőrségre is, amely megindította a nyomozást. Obladan László házában házkutatást tartottak, amely megdöbbentő eredménnyel járt. Az öregasszonyt egy istállószertű sötét helyiségben találták, ahol hosszabb idő óta állati sorban élt. A táplálék és a levegő hiánya az öregasszonyt teljesen tönkretette. A csendőrök a fiut felelősségre vonták, mire az azt állította, hogy anyja két év óta betegeskedett és olyan rettenő kinokat szenvedett, hogy el kellett különíteni. A csendőrség megállapította, hogy Obladan az ólban elhelyezett öregasszonyra rázárta az ajtót és a leghianyosabban, éhettelen étellel táplálta. A csendőrség a kegyetlen fiut letartóztatta, az elgyengült asszonyt pedig orvosi kezelés alá helyezték.

lyiségben találták, ahol hosszabb idő óta állati sorban élt. A táplálék és a levegő hiánya az öregasszonyt teljesen tönkretette. A csendőrök a fiut felelősségre vonták, mire az azt állította, hogy anyja két év óta betegeskedett és olyan rettenő kinokat szenvedett, hogy el kellett különíteni. A csendőrség megállapította, hogy Obladan az ólban elhelyezett öregasszonyra rázárta az ajtót és a leghianyosabban, éhettelen étellel táplálta. A csendőrség a kegyetlen fiut letartóztatta, az elgyengült asszonyt pedig orvosi kezelés alá helyezték.

Megmérgezte öt hónapos gyermekét, mert félt, hogy a másik négy mellett nem fogja tudni eltartani

A csehszlovákiai Svetina községben a csendőrség borzalmas bűncselekményt leplezett le. Solnicka Veneel harminkét éves munkás öt hónapos gyermeke néhány nap előtt beteg lett, mire orvost hívtak hozzá. Az orvos adott valami orvosságot, de az apa orvosságot helyett mérget adott a gyermeknek és a szerencsétlen csecsemő meghalt. Az orvosnak gyanus volt a halálozás az ügyészségtől a holttest felboncolását kérte. Elkor kiderült, hogy a csecsemőt megmér-

gezték. A csendőrség letartóztatta Solnicka Vendelt, aki eleinte tagadott, de később bevallotta, hogy ő tette el láb alól gyermekét. Azt mondotta, hogy nem bírta végignézni a gyermek szenvedéseit és azért végzett vele. A csendőrök hitetlenkedve fogadták a vallomást, mire Solnicka megtört és bevallotta, hogy azért ölte meg a gyermekét, mert nem tudta volna eltartani. Négy gyermekről kell gondoskodnia és az ötödiknek nem tudott volna már kenyeret adni.

Renoiu kapitány, akit kémkedéssel vádolnak, tavaly fel akarta magát vettetni az angol gyarmati hadseregbe

Néhány nap előtt megtudtuk, hogy az angol kormány az ausztráliai dominiom kormányával egyetértően tíz millió teleppel akarja Ausztrália óriási lakatlan területeit benépesíteni. A hiradásnak visszhangja támadt. Különösen Szatmármegye magyar gazdatársadalmára nagy érdeklődéssel kíséri a telepítési akciót és körülbelül kétszáz család már elő is jegyeztette magát az angol külképviseletnél.

Az ügyben Szenes Emil dr. temesvári angol konzulhoz fordultunk, aki elmondotta, hogy az ausztráliai dominiom már huzamosabb ideje folyó telepítési munkálatok. A kontinens partmelléke ugyanis sűrűn lakott, viszont óriási belterületek állanak lakatlanul és megműveletlenül. Az ausztráliai kormány a telepesnek ingyen jöminőségű földet ad az ország belsejében. Ezek a belterületek vízhiány miatt rengeteget

Mindenre vevő vagyok!

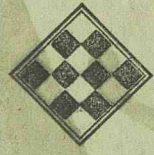
Gyönyörű raktár szőnyegekben, szebbnél-szebb műtárgyak, butorok, márványok, porcellánok, antik poharak, ezüstök, stb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátyas-utca 6. szám

Telefon: 18-09

Dóm-tér első mellékutca.

Telefon: 18-09



Gütermann

varró-é

gomblyuksele

A varróselyem előnye, hogy egyenértékű a nyersselyemmel.

A varróselyem tiszta selyemből készült szintartó.
A varróselyem ellentáll az időnek és a fénynek.
A varróselyem fényre természetesen több mint 60% színtelen készült.
A varróselyem olcsó,
A varróselyem puha, elasztikus.
A varróselyem varrásnál alkalmasabb, mint a ruhadarabhoz.
A varróselyem felhasználásánál szemek nem szarnak el.

A gyapju vagy selyemszöveteknél a varrás csak akkor kapja meg a színt, ha gépselymet alkalmazunk. Figyeljen jól tehát, hogy ruhája lesz megvarrva. Ne takarékoskodjon a varrásnál.

A varróselyemnek nincs párja.

Használjon tehát Gütermann varróselyemet az a legjobb.

Gütermann & Co. S. Română, București

szenvedtek, most azonban óriási segítségével a kontinens belső elláthatják vízzel. Egyszerre ezek holdas területeket öntöznek ezekkel. A Bányában még nem jelentkező a telepítésre, amely kompromisszummal, hivatalosan folyik.

Elmondotta azt is, hogy a Bányában a kivándorlás főleg Paleszina nyul, a dominiumokba ritkábban vasszal egy fiatal móriföldi meg Guttman Mihály vándorolt ki afrikába, majd pár héttel utána egy ves barátja követte. Guttman mérnök a fokföldi arany- és gyémántbányákban helyezkedett el. Mint tériát megemlíthetem, — mondott Szenes — hogy igen sok tisztánálam, akik a gyarmati hadseregben retnének belépni. Természetesen minden esetben közlöm velük, hogy a brit sereg tagja csakis brit állampolgár lehet. Tavaly tavasszal nálam járt a kapitány is és érdeklődött, átépése a gyarmati hadseregbe lehetséges-e? A válasz igen leverte. Rend az rendelet, elutasítottam ...

Kenyértörésre kerül a sor a két liberális párt fuzúgyében

A Duca és Bratianu-féle liberális párt között ugylátszik mégis megvalósul a. Az egyesülésnek mindkét párt táborában igen sok híve van. Biztosra veszik, amint a fuzúio bekövetkezik, az uralkodó liberálisokat bizza a kormányalissal. A fuzúio feltételeit megbeszélni hivatása annak az elnöki értekezletnek melyet Duca maldarestii birtokán tartott. A gyűlést eredetileg már augusztus 15-én ötödikén akarták megtartani, azo Duca szükségesnek látta először legmasabb barátaival megbeszélni a dűgy, hogy a pártértekezlet szeptember zepé táján lesz csak. A párttagok többségében megvan a fuzúiora való hajlandóság, azonban az öregek közül még igen télyes számban vannak olyanok is, nem akarnak tudni a két párt egyesülését. A szeptember közepén tartandó gyűlésre hivatott dönteni, hogy a fuzúio csinálják-e vagy sem. Azt hiszik, ezen a gyűlésen kenyértörésre kerül a sor.

Husz milliója van zsarolással vádolt pénzügyi felügyelőnek és ezt ötezer leies havi fizetésből gyűjtötte

Zelenszki-per tegnapi tárgyalásán a pesti hadbírószak elsőnek Rosonagyot és Negrei ezredesét bírta ki. Mindketten kedvező vallomást tettek Zelenszki mellett.

Mihailescu ezredes, elnök azután beszélt Jonescu-Munte tábornokról. A tábornok tiltakozik a pénzügyi felügyelőnek tanuvalloztatásán tett ama kijelentése ellen, hogy az adott volna át katonai aktákat Zelenszki számára.

Vasiliu-Cluj védő kéri, hogy a bíróság helyezze Marulianem csak zsarolás, hanem nemis tanulás miatt is vád alá.

A bíróság megállapítja, hogy Marulian nem mondta: másoktól hallotta a tábornok vonatkozó kitételét.

Rosonagy ezredes elmondja, hogy Románia kénytelen volt a külföldi rendeltetési hadfelszerelési tárgyakat, mert a hazai gyárak erre alkalmatlanok bizonnyaltak.

Mihailescu ezredes kijelenti, hogy Zelenszkinék. Csak lelki momentumra tud vallani.

Vasiliu-Cluj védő: Az eddigi tanúk a vádpontokról szóltak. Kérem, hogy a tanuvallozásokból Zelenszki lelki életét is megismerhessük.

Mihailescu ezredes: Zelenszkihez ennyiszont éves barátság fűz. Együtt utaztam vele a fronton. Kitűnő jellem.

Mihailescu ezredes, elnök: Együtt harcoltak ellenünk.

Mihailescu ezredes, elnök: Hereu és Pop tábornokok is ellenünk harcol-

Mihailescu ezredes: Zelenszki évtizedes filoromán volt. Véleményének is kifejezést mert adni erre szoklag, amikor ez még veszélyes volt. Az olasz harctéren voltak, amikor a rest elestének híre megérkezett.

Egy erdélyi származású román tiszt sirva fakadt. Zelenszki volt az, aki megvizsgáltta és társai előtt védelmezte.

Zelenszki dr. kamarai képviselő a következő tanu. Kihallgatása elé érdeklődéssel néztek, mert annak tanu, amikor a kamarában hevesen támadta Zelenszkit, Lazar Illés dr. volt.

Zelenszki sikra szállott mellette. Tanuvallozást azzal kezdi, hogy barátja Zelenszki.

Hét év óta ügyvédje a Skoda-művek bukaresti igazgatóságának és Zelenszkinék.

Hét év alatt Zelenszki egyetlenegyszer beszélt vele katonai dolgokról. Megtehetette volna, mert hiszen nálam is bizalmas viszony volt közöttük.

Hátig. Katonai ügyekben a Skoda-cég ügyvédjei Junian és Vasilescu, Jean — ellenzéki képviselők — voltak és Zelenszki korrektségére ez a

legjellemzőbb. Kijelentette, hogy a volt osztrák-magyar hadseregnek nem volt egyetlen olyan tüzérségi szakértője, mint amilyen a tragikusan elhunyt Sica-Popescu tábornok volt.

Lazar Illés dr. képviselő a továbbiakban foglalkozik Marulia pénzügyi felügyelő szerepével. A felügyelőt nyilatganasitja panamázással. Utal arra, hogy

emnek a tisztviselőnek, akinek szerény ötezer leies havifizetése van, a vagyona husz millió leire rug.

Lazar Illés dr. képviselő tanuvallozásának befejezése után engedélyt kér az el-

Skodaék romániai részvényjegyzése

Madgearu Virgil pénzügyminiszter kijelenti, hogy a Zelenszkinél tartott házkutatásról utólag tettek neki jelentést, mire részletesen informáltatta magát. A pecsétek letörése után felkereste őt Zelenszki és elmondotta ennek történetét. Zelenszki segítségére volt a kormány, a Csehszlovákia felé irányuló román kivitel emelésében. Tény az is, — mondotta Madgearu — hogy

a Skoda-művek a Mezőgazdasági Hiteletintézet alakulásakor háromszáz millió leit jegyeztek.

Madgearu pénzügyminiszter beszél azután Marulia pénzügyi felügyelőről és ezeket mondja:

— Marulianak semmi joga nem volt

A Skoda-szerződést még a régenstanács kötötte

Manoilescu Mihály volt iparügyi miniszter volt a következő tanu. Az ő minisztersége idején Skodaékkal a szerződések már perfektuálva voltak, mert azokat még a régenstanács kötötte meg. Szerinte Zelenszkinék azért mutatták meg a kudzsiri és kiskapusi gyárakat, mert

szó volt róla, hogy azokat a Skoda-művek ujjászervezik.

Mihailescu ezredes, elnök kijelenti, hogy a következő tárgyaláson Samsonovici hadügyminisztert, Stefanescu-Amaru volt hadügyminisztert és Tatarescu ezredes hallgatják ki.

A védelem kéri újabb tanu kihallgatását, amit a bíróság elrendelt és az új tanukat mára már be is idézte. Kihallgatásukkal a bizonyítási eljárás véget ér és hétfőn már megkezdődnek a perbeszédék.

Három hétig lehet még kérni az állampolgársági névjegyzékbe való utólagos felvételt

Az állampolgársági listába való utólagos felvétel határideje rövidesen lejár. Mindazok, akik az állampolgárok névjegyzékéből annak idején kimaradtak, ez év szeptember 1-ig kérhetik még a listára való utólagos felvételüket, ha igazolni tudják, hogy 1918 december elsején Románia valamelyik községében illetőséggel bírtak, hogy az állampolgári listák összeállítására idején, vagyis 1924—1925. évben, nem tartózkodtak illetőségi helyükön. Igazolni kell azt is, hogy nem rendelkeznek más állampolgársággal, hogy nem kérték eddig a román állam-

noktól, hogy most már Zelenszki védői között foglalhasson helyet. A hadbírószak ezt megengedi és Lazar a védői emelvényre megy a többi védő közé.

Lazar dr. vallomása során kisebb incidens is történt. Lazar ugyanis kikelt Pamfil Seicaru, a Curentul főszerkesztője ellen, amiért

lapjában a valóságban meg nem felelő cikkeket közölt.

Dumitrescu Jonel, a Curentulnak a tárgyaláson jelenlevő szerkesztője izgatottan felpattan és szólni akart valamit. Mielőtt ez azonban megtörténhetett volna, Mihailescu elnök a tárgyalást felfüggesztette és szünetet rendelt el.

hivatalos akták fényképezésére és ezért megfelelő büntetésben is részesül.

Nincsen szükség ilyen fényképezésre, mert nálunk nem tűnnek el akták.

Rosetti Radu védő: Megmondaná miniszter ur, hogy kartársai, Mirto és Tilea miniszter urak miért jártak Prágában?

Mihailescu ezredes elnök nem enged meg Madgearunak, hogy erre a kérdésre válaszoljon.

Madgearu miniszter végül ismerteti a Skoda-szerződések pénzügytechnikai részét és kiemeli, hogy Zelenszki mindenkor korrektül járt el. Maga is többször tárgyalt vele fizetési feltételekről.

ségi előjárásokhoz kell beadni. Ezek felterjesztik az igazságügyminiszteriumhoz, amelynek véleménye alapján határoznak. Elutasító határozatot negyven napon belül lehet a törvényszéknél megfellebbezni.

Lugoson kommunistákat ítélte el a bíróság

A lugosi rendőrség két hét előtt letartóztatta Komlódi Róza lugosi munkánőt, Örményesi husz éves temesvári illetőségű munkanélküli fiatalnőt, Kronstein tizenkilenc éves lugosi kereskedőjét, Klein István lugosi szállító fiát, akiket kommunista röpcedulák és eszmék terjesztésével vádolnak. A lugosi törvényszék most foglalkozott az ügygel és Komlódi Rózát és Örményesit husz napi, Klein Istvánt tizenegy napi elzárásra ítélte, míg Kronsteint bizonyítékok hiányában felmentette. Komlódi és Örményesi nyomban megkezdtek büntetésük kitöltését. Klein István büntetését a törvényszék egy évi próbaidőre felfüggesztette.

Nem találja helyét a Temesvároft leszerelt öngyilkosok hidja

A temesvári leszerelt öngyilkosok hidja karriert csinált. Ugy kapnak utána, mint az elkényeztetett primadomák után. Először Utvin község kérte, de hogy-hogy nem, nem kapta meg. Majd az aradi vasuti viadukt fölé kellett hid. Utvak indították Aradra, de közben kiderült, hogy az aradi viadukt számára nem alkalmas. Tulkeskeny és rövid. Viszont Pitesti városnak pontosan ilyen vashidra van szüksége, tehát Pitesti lesz az öngyilkosok hidjának új működési helye. Csak hogy a hid szállítása és felszerelése két millió leibe kerül. Hogy ezt a két milliót ki viseli, az még titok. De megoldásnak az sem lett volna rossz, ha a Begán hagyták és Utvinnak ajándékozták volna a hidat. Mindenesetre két millió leit valahol megtakarított volna valamelyik állami szerv.

Méltó pár került a temesvári ügyészség fogházába

Az Agárdi Juci néven is jólismert Szücs Julia temesvári betörő Jenei Péter nevű társával Aradra rándult át, ahol több sikeres lopást hajtottak végre. A nő rendszerint házvezetőnőnek jelentkezett és jelentkezések alkalmával elvitt magával valamit az előszobákból. A tárgyakat Jenei értékesítette. Agárdi-Szücs Julia azonban rajtavesztett és az aradi járásbírószak tíz napi elzárásra ítélte. Miközben a nő büntetését iltte le, Jenei Temesvároft értékesítette a lopott holmit. Így egy arany órát ezer leiert adott el Schausz Mihály krizsántelepi lakosnak. A nő büntetésének kitöltése után Temesvárra jött, időközben azonban Jeneit elcsipte a rendőrség és vallomása alapján keresni kezdték Agárdi-Szücs Juliát, akit a Vadászerdőben elfogtak. Tegnapi mindkettőjüket átadták az ügyészségnek.

Ingyen kapja

a Déli Hirlapot augusztus 20-ikától, ha már most előfizet egy óra 70 leiel, nyugdíjasok és köztisztviselők 60 leiert.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félre 350, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-67
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadásért a
tözszerkesztő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

A számok tövényyszerűsége

Érvényesül az emberi életben a születéskor egészen a halálig, amivel távolról sem akarjuk hitelesíteni azt a hiedelmet, hogy például a hetes a gonosz szám, a tizenhárom viszont a szerencsétlenség számjegye. Tény azonban, hogy az újszülöttek súlya rendszerint három-háromfél kiló és a később született gyermek csaknem mindig súlyosabb, mint ugyanannak a házaspárnak első gyermeke. Szabályszerűség van abban is, hogy a csecsemő az első négy hónapban naponta huszontöt gramot gyarapszik, később ez a gyarapodás fokozatosan csökken. Csofátalatos megoszlás mutatkozik a nemek tekintetében is. Mindenütt a világban több fiú születik, mint leány. Ez a természet bölcs berendezése, mert a férfiak halandósága sokkal nagyobb, mint a nőké, úgy, hogy a huszonötödik évtől kezdve a férfiak és nők száma tartja az egyensúlyt. A természet tehát gondoskodik róla, hogy a nők férjhez mehessenek. Így, ha ennek más akadálya nincsen, nem a férfiak létszámán mulik a házasság révén való bevezetés. Igen érdekes az is, hogy a legtöbb születés február és szeptemberre esik. Ennek magyarázata az, hogy az esküvők legnagyobb száma bizonyos ünnepekre esik. Furesább és megmagyarázhatatlan azonban az, hogy a legtöbb gyermek éjjel születik. Számokban fejezhető ki az emberi test magassága is, melynél szintén bizonyos törvényszerűségek mutatkoznak. A felnőtt nő rendszerint tíz centiméterrel alacsonyabb, mint a kifejlett férfi. Ez már a csecsemőknél is megvan. A fűcsecsemő legfőbbbször mintegy két centiméterrel nagyobb, mint a leánycsecsemő. Ötven éves korban bizonyos visszafelé mutatók és az aggkorban már hét-nyolc centiméter is lehet ez a visszafelé mutató. Ebben a tekintetben azután nincsen különbség férfiak és nők között. Itt már a legteljesebb egyenjogúság érvényesül.

A TITOKZATOS JÖVŐ. A londoni Morningpost a berlini demarssal kapcsolatban azt írja, hogy Németország visszautasította a barátságos gesztust. Ebből az következik, hogy Németország szomszédos országai jól tesszik, ha haderőiket növelik. Szükséges azonban az angol hadiflotta emelése is, mert nem lehet tudni, mit hoz a jövő.

Páter Norbert huszonöt éves jubileuma. Páter Kerl Norbert szalvatóriánusi atya, az erzsébetvárosi római katolikus hitközség népszerű plébánosa, holnap ünnepli meg pappaszentelésének huszonötödik évfordulóját. Az erzsébetvárosi hitközség Páter Norbert jubileumát a templomi bucsu keretében üli meg. Az erzsébetvárosi hitközség tanácsának tagjai ez alkalommal valamennyien meggyónnak és a Páter Norbert által tartott nagymise keretében járulnak az oltári Szentséghez. Mise után testileg üdvözik a jubiláló Páter Kerl Norbertet.

Hol vannak a munkanélüliek?

Munkáshiány van Temesvárott és ezért a város vezetősége csak lassu ütemben végezteszheti a közmunkákat

Bármily hihetetlenül is hangzik: Temesvárott munkáshiány állott be. A város területén az utóbbi hetekben nagyarányú építkezés indult meg. Az épülőfélben levő házak értéke százhatvan millió lei. Az építési és a vele rokonságban levő szakmákban a munkások máris mind elhelyezkedtek. A város ugyancsak most indított meg egyszerre különböző utjavításokat és építési munkálatokat,

amelyek azonban nem tudnak a tervezett ütemben haladni, mert nincsen elegendő munkás. Tekintettel arra, hogy még csak augusztus eleje van, mindenki el tud helyezkedni, aki komolyan dolgozni akar és nem válogat a munkában. A beállott munkáshiány előre mutatja, hogy az elkövetkezendő télen nem lesz indokolt a nagyarányú munkanélküli segély, mint tavaly.

Összelelkeznek a lelkek a cserkészek világtáborában ahol a hinduk magyar szavakból csináltak csatakiáltást

A gödöllői cserkésztáborból már hazafelé készülődnek a cserkészek egyes csoportjai, azonban a távozókat ismét újabb tömeges cserkész-testvérek érkezése váltja fel. Nehezen bucsuznak, mert még mindig nem fejezték be az úgynevezett „csencselést”, a cserkésztárgyak elcserelését. Még az állomáson is, az utolsó pillanatil cserélgetnek a jövedvű cserkészek. Már majdnem elindul a külföldi cserkészek vonata, de a kis magyar farkaskölyök még mindig a nyakukon lóg és autogramot kér, majd a cserkészek cimeit gyűjti össze, hogy a legközelebbi cserkészborereig testvéri szeretettel levelezzenek.

A vonat elrohog és a magyar cserkészek szívét bánat szorongatja. De csak egy pillanatil, mert rome most érkeznek meg a hajduböszörményi magyar cserkésziuk apró ponilovakon. A kilenc főből és hat kisérőből álló lovascserkészek közül a legkisebbik lovas 11 éves. Ünnepelesen vonulnak be a nagytáborba és elfoglalják sátraikat, majd kórsétára indulnak. Este a tábor tüz fényénél felcsendülnek ismét napról-napra a legmulatságosabb cserkésznóták. A hindu cserkészek magyar szavakból, amiket ellestek a nagytáborban, csatakiáltást készítettek és fényes sikert arattak.

OTTÓ KIRÁLYFI BÉCSBE AKAR KÖLTÖZNI. Bécsi jelentés szerint az osztrák császárhú néppárt mozgalmat indított, amelynek célja, hogy Ottó királyfinak Bécsben való letelepedését lehetővé tegyék. A párt felhívta Innitzer bécsi érseket, hasson oda, hogy a királyfi már a katolikus kongresszusra Bécsbe jöhessen. A párt véleménye szerint semmi akadálya nincsen annak, hogy Ottó mint magánember Bécsben éljen.

Régi idők régi emlékeit költöztetik. Évszázadok előtt a mai belvárosi liget helyén emelkedett a Katalinváros, amelynek temploma és ferencvárosi zárda volt. Amikor 1756-ban Temesvár új erődítéseit építették, a Katalinvárost lebontották és a templom helyét emlékmű obeliszkkel jelölték meg. Az utóbbi évtizedben a belvárosi ligetben számos villa épült, ami szükségessé tette az ottani utak szabályozását. A régi obeliszk azonban utban van és azért jelenlegi helyéről körülbelül ötven méternyire új helyre telepítik át.

Ilyen változatos és élményekben gazdag a gödöllői világcserkésztábor még most is. A cserkészek rengeteg kirándulást vesznek részt. A minap Balatonfüredet tekintették meg, ahol megfürödtek és a pompás ebéd után hajóval Tihanyba mentek, ahol megtekintették a tihanyi kolostor termeit, és IV. Károly király szobáját. Másnap este elmaradt a közös tábor tüz, de a cserkészek saját sátraik közelében külön-külön tartották meg a szokásos egyéni tábor tüzüket. Felcsendültek a cserkésznóták, majd amikor már belefáradtak a cserkészek az éneklésbe, megszólalt a tárogató édes-bus hangja és a kíváncsi idegenek csoportosulni kezdtek. Amikor a tárogató vig csárdást fújt, az idegenek is csárdást táncoltak a magyar fiakkal. A nemzetek fiai ebben az ünnepélyes hangulatban megélelték egymást. A román cserkész megélelte a magyar társát és a tábor tüz mellől kiáltották az éjszakába: testvér. Nem hiába nevezte el Gömbös Gyula magyar miniszterelnök a jamboree-t a „Mosoly országának”, mert ebben a gyönyörű királyi parkban valóban megértik a cserkészek egymást és egy életre szóló barátságot kötnek a tábor tüz mellett...

(Gödöllő, Világtábor.)

Gál Imre.

A bukaresti érsek Mária Radnán. Cisar Sándor bukaresti érsek Durkovic dr. kanonok kíséretében tegnap Mária-Radnára érkezett és megtekintette a híres kegyhelyet. Este tiszteletére bankett volt.

Elhalasztott magyar párti gyűlés. A bánági Magyar Párt nagy intézőbizottsági ülését, amelyet augusztus huszadikára hirdettek, a tagok túlnyomórésztének elfoglaltsága miatt szeptember hó tizedikére halasztották.

Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

Szarka a lugosi strandon. A lugosi szabad strandon vakmerő lopás történt. Egy Szalay nevű pankotai illetőségű tizennyolc éves fiatalember behatolt Herzl Géza, a lugosi strand biiffésének a sátrába és az ott őrzött fürdőruhákat és élelmiszereket ellopta. Kézrekerítésére a lugosi rendőrség megtette az intézkedéseket.

Akar-e szép lenni?
Akarja-e szépségét megőrizni!?

Ha igen, úgy vásárolja meg

A Női Szépségápolás Titkai

című művet, amelyben a legkötünőbb európai hírv kozmetikus orvos minden nőt megtanít arra, hogyan ápolja magát és hogyan tüntessen el minden hibát, amely szépségét rontja. Minden nőre nézve nélkülözhetetlen

A Női Szépségápolás Titkai

című könyv, amely augusztus 25-ikén jelenik meg az erdélyi könyvpiacra. A mintegy 200 oldalas, népiesen megírt mű ára mindössze

20 lei

így gazdag és szegény egyaránt megvásárolhatja. Előjegyezhető és megrendelhető a kiadóhivatalban. Vidéki küldés esetén portóra 5 leit kérünk.

Ejnye, Lindbergh, ejnye. Szilveszterkor utcai ruhában és szendviccesel átrepülni az óceánra bizony volt valami. Lindbergh des ur, ezért őnt az egész világ bámulta és dícsőségéről zengtek földkerekség. Ez szép dolog. Gyönyörű volt. Bámulatramém De amit ön most csinált, Lindbergh, ezredes ur, az csak egyszerű. Megíratta, hogy a feleségével, Európába repül. Aztán nem és aztán híre jött, hogy ön a földet együtt Grönlandban is és kiderült, hogy ez sem így, hogy ön az egészet maga találta. És pedig rekláméből. Ez szép, se nem gyönyörű, se nem bámulatramém. Nincsen is megvunk hozzá, csak ennyi: ejnye, bergh, ejnye!

A román diákok és a kisel kérdés. Az erdélyi és bánági főhallgatók augusztus 20, 21 és Aradon kongresszust tartanak, am nemcsak szorosra vett diákproblekál, hanem más érdekes témákkal lalkoznak. Így megtárgyalják a kiselégi kérdést és annak megoldását, délyi szászok között mutatkozó hilmust, valamint a szubjektív revizmust és az objektív antirevizionizism. A kongresszus így kinő a román diákkongresszusok keretei közül. A diákság vezetői kijelentették, hogy rendet és a nyugalmat garantálják hatóságok is megfelelő intézkedétesznek ezek biztosítására.

OLYAN JÓL MEGY NEKÜNK? T vár városa a tüzoltási illetéket ötvenlékkel emelte föl. Eddig ez az illeték donkint tíz leit tett ki, most egyszerre emelték ötven százalékra, ami a lak háztulajdonosok között indokolt elélességet keletet.

Egészségügyi étterem. A józsefi Bonnaz-utca 21. szám alatt megnyitágetaria étterem. Bátran nevezhető eegységnyi intézetnek is ez a vállalkozás, hiszen a legujabb táplálkozási szemperszerint Birchner-Benner zürichi orvosi asszisztensnője maga irányítja a korm. A cukorbetegőtől kezdve a gyomorsamindenki megkaphatja itten a szálegelőnyösebb étrendet, de az egész ember számára is kitünő hatású e kormely dugszagdag változatosságában küszöbölt hussal szemben is bőségesen gáltatja az életfenntartó vitamínokat. S eláll az ember szemé-szája, hogy me mindennel szolgál egy ilyen vegetáriétlap a nyers tápláléktól a főttig. És miváltozatosak az üdítő italok és frissamelyek kizárólag gyümölcsnedvekből szülnek. A Vegetaria Temesvárott az ilyen irányu egészségügyi étterem, szakszerű vezetése alatt áll. Külsőben eredeti, világvárosias ez a disztíngváltású étterem, amely egy terítésben, a szervirozásban is a legkiválóbbat nyu

Mikszáth Kálmán: A Nosztyi esete a Toth Marival. Mikszáth zsen elbeszélő tehetsége, mely mégis de kacagató humora ebben a regényébe legszebben ragyog. A magyar regéírás ezen páratlan alkotása most könnapi diszkiadásban, remek papíron, szes vászonkötésben, 640 oldalon 90 Lepagenál, Kolozsvár. Küldje be a pé (akár bélyegben) és portómentes kapja.

Ma este disznótoros vacsora
a Barna medve-vendéglő kel helyiségében.
Szilasi és nagyenyedi fajbor Vitéz Berczi muzsikál.
Tulajdonos Spiegel Dez

Lánikula ereszkedett Európára Bánságban is tikkasztó hőség uralkodik, mely még emelkedni fog

A hőség, amely Európáig terjedt, egyre emelkedik. A hőség Londonig terjedt. Londonban a nyilvános parkokban ember mellett fekszik a gyepen. Párisban az utcákban betiltották a nehéz közlekedését az aszfaltos utakon. A hőségben az aszfalt egészen meglágyult és a nehéz járművek kerekéi belevágódnak. Berlinben a hőség hatására olyan nagy a vízfogyasztás, hogy még nem volt példa. Bécsben mind a Práterbe és a környékekre menekül. Budapesten harminc fok meleg volt tegnap és számos ember vitt be a mentők napszurással

a kórházba. Prágában és Varsóban a hőség harminc fokon felül van. Bukarestben tegnap délben negyven fok volt a meleg. A nagy város az óriási hőségben majdnem teljesen kihalt és csak azok járnak az utcákon, akiknek okvetlenül kell. Este azonban megnépesülnek az utcák és a parkokban sok ezernyi népség tolong. Temesvárott tegnap egész napon keresztül rekkenő hőség volt. A hőmérő a napon harmincegy fok meleget mutatott. A meteorológiai intézet jóslja a következő huszonegy órára: Igen meleg, száraz és tulnyomóan derült idő várható.

Kidobják a divánt. Amikor Kohn rájött, hogy a felesége megcsalja, kidobta a lakásból a divánt. Így van a kormány a Mezőgazdasági Hitelintézettel is. Az intézet nem akart a kormánynak kölcsönt adni, most aztán kidobják a divánt. A divánt a Mezőgazdasági Hitelintézet elnöke, Nasta a Sándor. Mennie kell. Hivatalosan nem azért, mert megtagadta a kölcsönt, hanem mert az elnök egyben tanára a mezőgazdasági akadémiának is. Ez pedig összeférhetetlen. Rendben van. De előbb ezt nem tudták? Csak most, amikor nem adott pénzt? A fő azonban az, hogy az affér elintéződik. A kormány is megmarad, a Mezőgazdasági Hitelintézet is megmarad, csak a Nastadiván megy.

Adófizetés gabonával Magyarországra. magyar kormány, mint Budapestről írt, rendelettervet dolgoz ki, amely a lakosok lehetővé fogja tenni, hogy adókövetéseiket búzában róhassák le. A kormány a búzát az adóhátralékosoktól a kormánynak fogja átvenni. Az így felhalmozott búzát exportcélokra fogják fölhasználni.

Bucsu a Schnapp-telepen. A Schnapp-füvesítés vasárnap, augusztus 13-án ünnepélyt rendez. Délelőtt nyolc óra kezdés lesz, amelyet különböző mulatság követ. Délután három órakor kezdik a Bucsu-ünnepi bokrárt, este pedig a Ruber-féle vendéglőben táncmulatság tartanak.

Bogdargós fürdőhely kellemességeit a fürdőhely egyik vendége, aki hozott levelet elragadtatót hangulat megelégedésének kifejezését. Kifejezte, hogy Bogdargós gyönyörű lankás földalton fekszik és a lakások óseregétől, bükktől és gesztenyefák között, gondolatban vannak elhelyezve. Bogdargós nagy meglepetéssel lehet érezni, hogy kellemes tavaszi levegőben pihen a szél, míg a kimerült idegeknek a nagy víz, a jótékony megnyugvást hoz. Kitűnő gyógyfürdő, teljesen helyreállítja a szervezetet. A fürdővendégek lakozásáról kellemes kirándulásokkal tudósíthatnak, de azért mindenki úgy töltse az idejét, ahogy azt kellemesnek találja. Temesvárt negyven kilométer távolságra a fürdőhelytől. Kevés kiadással napi kirándulással mindenki megtekintheti a levél igazságáról.

Ma van a magántisztviselők kerti ünnepélye. A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szindikátusa a szesztilalom időjárás miatt elhalasztotta a mulatságát ma, szombaton este 9 órai óráig a Pacsirtamező kerthelyiségében tartja meg. Beléptidíj nincs. Az elsőrangú szesztilalomon kívül jux-bazár, színház, verseny, szépségverseny, szerezéscsapat, amerikai árverés, kuglizó és táncverseny stb. szolgál a t. közönség szórakozására.

Filt cipők olcsó hete

Raktáron levő nyári vászon és bőrcipők, valamint selyem estélyi cipők árait mélyen leszállítottuk

Nyári cipők	210 leítől
Estélyi	195 "
Gummitalpu vászoncipők	125 "
Füredőcipők	55 "

Gerő succ-nál

Belváros, Str. Alba Iulia 2.

Schwemmeben

Gyárvaros, Str. Cantacuzino

— **Gömbös japán diszkardja.** Gömbös Gyula miniszterelnöknél tegnap megjelent Hollós Ödön budapesti japán főkonzul, továbbá Kawamura Berni és Yamaguchi bécsi japán követségi tanácsosok, akik Gömbösnek a Turan-Nippon társaság nevében japán diszkardot nyújtottak át. Tomasa Yu elnök kíséreléssel annak az óhajnak ad kifejezést, hogy ez a kard a két rokon nemzet barátságának legyen a jelképe.

— **Öngyilkos házaspár.** Budapesten Havas Dezső hatvanöt éves bankcégjegyző öt revolverlövessel agyonlőtte hatvanöt éves feleségét, aztán öngyilkos lett. Cédulát hagytaak hátra, amelyen megírják, hogy közös akarattal mennek a halálba anyagi gondjaik és betegeskedésük miatt.

— **A brailai halottak nem vigyáztak** és ennek tulajdonítható, hogy a márványsírköveket rendszerint ellopta valaki. Végül a temetőőr véletlenül rajtakapta Maina Valentin nevű fiatalembert, amint egy márványsírkövet elszállított a temetőből. A vizsgálat kiderítette, hogy a fiatalembert apja részére lopta a sírköveket. Az öreg Maina ugyanis kőfaragó és a temetőből ellopott sírkövekről lecsiszolta a felírást, aztán pedig újra eladta a fejfékat. Mindkettőt letartóztatták.

— **Fizetésképtelenség és öngyilkosság** a tőzsdei veszteség miatt. Budapesten az Andrássy-ut egyik bérpalotájának harmadik emeletéről az udvarra vetette magát Grossmann Adolf tőzsdeügynök és azonnal meghalt. Amikor ezt a tőzsdén megtudták, rögtön beszüntették az Urikányi-részvények adásvételét. Grossmann ugyanis megbízói részére nagymennyiségű Urikányi-papírt vásárolt, azonban a megbízók, akiknek tegnap kellett volna a csomagokat átvenni, cserbenhagyták Grossmann. Grossmann a Schönberg-cégnél dolgozott. Ilyenformán a Schönberg-cégnek kellett volna a kötelezettségeket vállalni, de erre képtelen volt. A tőzsdetanács erre ülést tartott és azon a Schönberg-céget fizetésképtelenségnek jelentette ki.

— **A kormány szeptember elsejére összehívja a parlamentet,** bár az eredeti terv az volt, hogy a törvényhozás két háza csak október közepén ül össze. A miniszterek azonban a nyári szünet alatt is igen szorgalmasan dolgoztak és a törvényjavaslatok egész legióját készítették el. Ezeket szeretné a kormány mielőbb tétő alá juttatni.



Nyaralásról, kirándulásról visszatérve, hozza felvételét bizalommal hozzánk, melyeket a legnagyobb gondossággal 8 óráig belüli előhívunk, másolunk és nagyitunk **Recta fényképezési szaktízet.** Belváros, Hunyadi-utca 3. Telefon: 183

— **Hamar teológiai tanár meghalt.** Budapesten hatvanhat éves korában meghalt Hamar István református teológiai tanár. Hamar István egyik büszkesége volt a magyar reformátusoknak és elhalálozása nagy veszteséget jelent.

— **Megölte apját, mert másodsor akart nőülni.** A Jasi közelében fekvő Peria községben Petinaria Floria legény nagyon elkeseredett, mikor apja bejelentette, hogy másodsor is megnősül. Emiatt összeveszett fiával, aki hirtelen haragjában agyonütötte. A gyilkos legényt a csendőrség letartóztatta.

— **A nadrág, mint válóok.** Londonból jelentik: A londoni törvényszék különös válóperben hozott ítéletet. Egy munkás indította a pert felesége ellen azzal az indoklással, hogy az állandóan bosszantotta őt. Egy alkalommal a munkás új nadrágot vett magának, hogy másnap kiránduljon. Az asszony szombat este kilopta a vadonatúj nadrágot férje szekrényéből és azzal tisztította meg a ház kárpitjait és az ablak rácsait, úgyhogy a nadrág hasznavehetetlenné vált és a férj nem mehetett kirándulni. A bíróság ki is mondta a válást az asszony hibájából kegyetlenség címén.

Arvaságából élt egy szélhámoshodó leány

Dumitras Magda, a gyárvarosi Iskola-utcában lakó magánzónó, néhány hét előtt megismerkedett Kovrig Vera nevű leánnyal, akivel barátságot kötött. Kovrig Vera elmesélte neki, hogy a Nemzeti Bankban nagyobb összegű pénze van és felajánlotta ennek felét, ha Dumitras Magda örökre fogadja. Az asszony beleegyezett a tervbe, Kovrig Vera a vagyonátírási céljaira egyre-másra pénzt kért Dumitras Magdától, aki már körülbelül tizenötezer leit adott át így a leánynak, amikor gyanút fogott és feljelentést tett a rendőrségen. A rendőri nyomozás során azután kiderült, hogy Kovrig Vera ügyes szélhámoshó, akinek számos áldozata van. Kovrig Vera tényleg árva leány és arvaságot használja fel arra, hogy az embereket becsapja. Aki megismerkedett, ugyanazt a mesét adta elő és így Dumitras Magdán kívül becsapta Poenas Annát és Kristo Juliát is. A nyomozás lezárásakor azzal az adatokkal, hogy Kovrig Vera megállapították, hogy Kovrig Vera az adoptálási mesével 94.800 leit csal ki Mészáros Katalin munkástelepi asszonytól. A szélhámoshó letartóztatták.

RASPUTIN

a meggyilkolt cáci család parasztdémona
főszereplője a Déli Hírlap legközelebb
kezdődő regényének. Mindenki, aki más
is most előfizet a Déli Hírlapra

szeptember 1-ig ingyen

kapja a lapot a szenzációs regényfolytatásokkal

Állandó rovat. A leszedett — éjszakának idején leszedett — utca-táblák állandó rovatába ma azt írjuk bele, hogy a Dózsa-utcában is leszedtek egy csomó utca-táblát. Éjnek idején jelentek meg a táblák szenvedélyes leszedői, némely házban a lakók föl is ébredtek valami zörrenésre, de mire felchelődtek az ágyból és kitekintettek, akkorára már a táblaszüretelők a táblákkal együtt eltűntek. Csak távozó körvonalait látták. Vajjon melyik utca tábláira támad guszpusuk ma éjszakára? És vajjon mikor jut eszébe a szolgálatot teljesítő őrszemeknek, hogy egy kissé figyeljenek: vajjon kik szedegetik le a házakról az utca-táblákat?

* **Társasvacsora a játékonyság szolgálatában.** A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata szombaton este 9 órakor a józsefvárosi Fábian-vendégházban társas vacsorát rendez, amelynek jövedelmét szegény magyar iskolásgyermeknek segélyezésére fordítja. A nemes célra való tekintettel az erzsébetvárosi tagozat kéri a magyarságot, hogy a társasvacsorán, amelyen egy teríték ára 25 lei, minél nagyobb számban vegyenek részt.

Dietetikus étkezde a zürichi Dr. Bircher-Benner szerint

„Vegetaria“
Józsefváros, Bonnáz-u. 21. sz. a.
megnyílik
augusztus 12-én.
Egészséget és olcsó táplálkozást!

— **Kóbor kutyák újabb garázdálkodása.** A gyárvárosi Muzslai-utcában egy gazdátlan kutya megharapta H a l ó Károly öt éves kisfiút, aki szüleinél Muzslai-utca 6. szám alatt lakik. A harapos kutya az arcán marta meg a fiúcskát, akit sértüléseivel a mentők a gyermek-kórházba szállítottak. Indokolt volna, ha a gypmesterei hivatal legényei nemcsak a kutyákat igyekezzenek össze-fogdosni, amelyeknek gazdájáról feltételezik, hogy kiváltják az ebeket, hanem valamivel több figyelmet szentelnének a valóban kóbor kutyáknak.

— **Báró Kemény Zsigmond: Zord idő.** Minden idők legnagyobb erdélyi írója, aki egyben a legnagyobb magyar írók élén áll, „Zord idő” című regényében örökké élő remekművet alkotott. A régóta elforgott nagy regény most könyvnapra olcsó kiadásban, de remek kiállításban, 450 oldalon, 60 lei Lepagénál Kolozsvár. Küldje be és franco kapja.

— **Dettai gazda öngyilkossága.** Simonis Sámuel hatvanegy éves dettai gazdálkodó tegnap lakásában felakasztotta magát. Kétségbeesett tettének oka betegsége volt.

* **Kedvezmények a gödöllői cserkészjamboree alkalmából.** A világjamboree alkalmából szokatlanul nagy kedvezményeket engedélyeztek Magyarországon úgy a vasuton, mint a vizum elnyerése érdekében is. Az összes magyarországi vasutonalakon bármely határállomástól Budapestig és vissza ötven százalékos kedvezményt kapnak az utasok július 28-tól augusztus 15-ig. Visszaútni augusztus elsejétől 23-ig lehet. A jegy megváltható egyedül az odaútasra is. A vizumot az utasok akár előzetesen a konzulátuson, akár pedig utólag Budapesten szerezhetik meg két pengő ötven fillérért. A vizum három hónapig érvényes, tehát bárki tovább is maradhat akár Budapesten, akár Magyarországon bárhol másutt is. A kedvezményes utazásra és vizumra szolgáló jegyfűzetek Temesvárott a Déli Hírnap kiadóhivatalában kaphatók 150 lei lefizetése ellenében.

Sport

Az Ujpest csapata egy meccs kivételével, minden egyes mérkőzését megnyerte a magyar bajnokság tavaszi fordulójában

A most vasárnap Temesvárott szereplő külföldi vendégcsapatot, a többszörös magyar bajnok Ujpestet, jó hírek előzik meg. A budapesti csapat a magyar bajnokság ezévi tavaszi fordulójában egy mérkőzés kivételével mindenegyes meccsét megnyerte és ezzel bebizonyította, hogy Magyarország ezévi legjobb futballcsapata. A tavaszi bajnoki eredményei a következők voltak: Hungária ellen 4:3, Ferencváros ellen 4:0, Budai ellen 6:0, Bocskai ellen 2:4, Kispest ellen 9:1, Szegec FC ellen 5:1, Attila ellen 2:1, Nem-

zeti ellen 7:1, Somogy ellen 4:0, Soroksár ellen 7:2. Ezek az eredmények arról tesznek tanubizonyosságot, hogy az ujpesti csapat jó lövőcsatárokkal rendelkezik. Az Ujpest felállítása, amint azt a Déli Hírnap már közölte, a legújabb, mert a legutóbb szerződötött játékosokkal van az egyesület felfrissítve. Az Ujpest vezetői szerint, amennyiben a csapat Temesvárott kielégítő formát játszik ki, úgy ezt a felállítást csapatot fogják az őszi bajnokságokban is szerepeltetni.

nek is meg kell dolgoznia, hogy a Rovine-Grivitát legyőzze. A TMTE vendégszereplését egyébként Krajován nagy érdeklődés előzi meg és a munkáscsapat valószínűleg a legjobb csapattal utazik Krajovára, hogy az ottani várakozásoknak megfelelhessen.

Birközverseny Lugoson

A négy hónap előtt megalakult lugosi Makkabi sportegyesület augusztus 13-án vasárnap rendezi első birköz versenyt, amelyre a temesvári TAC kiváló birköz gárdáját hívták meg. A lugosi Makkabi, alig néhány hónapi működés után máris kiváló birközökkel rendelkezik. A versenyzők között vannak olyanok is, mint Horváth II. Románia többszörös bajnoka, Virágh I. és Virágh II., Popec, Kohn Izso volt bajnokok, Steiner a TAC volt bajnoka, Finkelstein Jenő, Gémesy II. és az újonnan nevelt versenyzők. A nagy érdeklődéssel vért birköz versenyt vasárnap délután hat órakor a lugosi zsidótemplom udvarán tartják meg.

Jugoszláv csapat Ujpecsen

Az ujpécsi sportegyesület vasárnap jugoszláv vendéget fogad. A torontál-szécsányi vasutas sportegylet futballcsapata látogat el Ujpecsre, ahol az ottani futballcsapattal mérni össze erejét. A mérkőzésnek reváns jellege van, mert legutóbb a jugoszlávok 3:1 arányban győztek és az ujpécsiek ezt a vereséget akarják most feledtetni.

A ping-pong szövetség

A ping-pong szövetség e heti ülésén folytatódos tárgyalás alá vette a Magyar Ifjaknak a Kadima elleni óvását. Mivel Szednicsek játékos, aki miatt az óvás történt, a szövetség ülésén nem jelent meg, a végleges döntést ebben az ügyben a jövő heti ülésre halasztotta a szövetség.

Folytatódik a ping-pongbajnokság

Két heti szünet után újra megindulnak a ping-pongbajnokságok. Ezúttal a CFR hatos csapata az IOGT hatos csapatát látja vendégül. A mérkőzés a vasuti műhely Lyra helyiségében bonyolódik.

Sok pénzt takarít meg, ha áruszükségletét

Klein Dávid áruházában szerzi be
Timisoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14.
Telefon 12-92

Dacára a nagy áremelkedéseknek, sikerült még több nagyobb tétel teksztil- és kötöttáru rendkívül olcsó áron beszerezni, mely áruk mélyen a napi árak alatt kerülnek eladásra.

Továbbá az összes raktáron levő nyári mosó- és divatárak, szövetek, ingpuplikok, zefírek, kész ingek, harisnyák, öltönyök, vászoncipők és még számtalan áruk újabb nagy áreszállításnak lettek alávetve.

Az olcsó eladás megkezdődött.

Az iskolaidényre minden cikkre a legolcsóbb bevásárlási forrás.

dik le. Mindkét csapat tudása kinyitottak mondható és ilyképen mindig érdekes küzdelmekre van kilátás mérkőzések bírói: Gálik Pál, Gyatyás és Karlach József.

— **Uj körorvos Lippán.** A r d György drt, a lippai közkörház sát a közegészségügyi miniszter körorvossá nevezte ki.

— **A grivicai perben ma kerül védőbeszédre.** A grivicai perben t i n e a n u ezredes katonai ügyét tatta tegnap perbeszédét. A mai lási napon sor kerül a védőbeszéd nincsen kizárva, hogy hétfőn mártet is hirdetnek ebben a nagy perben.

— **Meghalt a lugosi tanfelügyelő** r i l a János szőrénymegeyi tanfel tegnap negyvenkilenc éves korában elhunyt. Marila János régember volt, aki imperiumváltozó Szőrénymege több helyén tanított. Kitiűnő szónok volt és nagy tára tanuskodott magas műveltségű. Halálát régi cukorhajával páros fusz idézte elő. Elhunytát neje ny, valamint kiterjedt rokonság szolgálja. Temetése szombaton délelő órakor megy végbe Lugoson.

— **PESTEN** legyen első utja K Lajos a **KALAPOS**, kinek nyakke inge, pyjamája a legszebb, legjobbatos. **KÁROLY KIRÁLY**-t 3, kon. Külön is felhívjuk figyelmét éves cégre, melyet az egész ország zönsége szívesen keres fel. A idényvásár már megkezdődött. A res-gyors utasainak árengedmény.

— **Vadászati tilalom Murány határon.** A földmívelésügyi miniszter Murány bányási község határára éves vadászati tilalmat mondott k tilalom oka az, hogy a vadállomány csaknem teljesen kipusztult Murány határon.

— **A Begából kifogott holttest.** mesvári Püspök-hidnál tegnap déljáróelők egy a Begában uszó férlát pillantottak meg, amelyet kifog Megállapították, hogy a szerdán fi közben vízbe fult B o b l e a Simon teste. Az erzsébetvárosi temető haló házába szállították.

ELSŐRENDŰ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERIENYKÉPES, OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIAI
TELEFON: 18

* **Uj jazz-band a Pavillon nyári helyen.** A Scudier-ligetben levő kellemes vendéglő vezetősége újra meglepett kedveskedett látogatóinak. Ez a meglepés a Micky Maus jazz-band, me legújabb slágereket játsza és kitiűnő m kájával lehetővé teszi a tánc szórakozás is. A kiszolgálás figyelmessége hozzájárul, hogy a közönség jól érezze magát.

— **Darabokra tépte a gép.** A csehszlovák határon lévő Drégelypalánka hatóságainak az ottani gőzmalomban ször szerencsétlenség történt. Téglássy István gépkezelő a gépet tisztogatott amikor a főgépész hirtelen elindított szerkezetet. Téglássy nem vette észre jelzést és továbbra is a gép mellett maradt. Amikor a gép elindult, velőtrázó koltás hallatszott. Téglássy darabok szagatott testtel feküdt a földön. hajtókerék elválasztotta fejét a törzstől, lábai szét voltak roncsova és a tőbi testrészeit is a felismerhetlenségé összezúzta a gép.

Közgazdaság

*Kezdenő hőségben gyenge volt a nyári vásár
Működő volt a Bukarestbe történt sok eladás,
főleg luxusparipákban*

A fokos perzselő hőségben kezdenő nyári vásár a két napos nyári nagyvásár. A reklámságban a lengén felöltözött egyetemenül izzadtak, azonban a bányászó körülmény sem elűzte őket attól, hogy jó üzletek legyenek. A vásár külső képe erősen emlékeztet a tavaszi vásárnak, de a megfelelő a várakozásoknak. A vásár elhajtás meglehetősen gyengén működött, főleg a malacokban, melyek tartottak voltak. A kereslet gyengült és az első napon mintegy ötöt irtak át. Különösen sok a császárra cserélt gazdát, míg a hízott ökröt export célokra szánták össze. Ez a szállítvány a piac felé indul. Bukaresti létező életnek keresletet árultak el a vásár iránt és a vásár legszebb részét Bukarest részére vásárolták. A következő volt: luxusparipák 8000 leit kértek, fiatal munkások 3-4000 leiert keltek el, míg a hízott ökrök ára 1500-2500 leire csökkent. Egy-két éves csikókért 100 leit kértek. A hízott ökrök ára 5000-22.000 leit volt, míg a fiataloké, de levágásra szánt ökrök ki-

lójáért 8 leit számítottak. Az export célokra szánt ökrök kilója 10-12 leit. Jól tejlő tehének ára 3500 és 4000 leit között mozgott. Borjas teheneket 5000-5300 leiert vásároltak. A négyhetes malacok párja 200-250 leiert talált vevőt, a hathetes malacok párja 350, a héthetes malacok párja 450 leit volt, míg a nyolchetesek párjáért 550 leit is adtak.

Jó vásárt csaptak az iparosok és ruhakereskedők is. Különösen házi eszközök vásároltak sokan, de nagy letjeje volt a szép kivitelű házilag készített román kézimunkáknak, szőtteknek és szőnyegeknek is. A vásáron sorszámmal árusították a frissen lenyirt gyapjút, ami iránt a vidéki háziasszonyok árultak el nagy érdeklődéssel.

Panaszra talán egyedül a mutatványos bódék tulajdonosai jogosultak, mert az elhagyott falusi nép inkább a lacikonyhákba menekült és a fagyaltos kocsik körül tolongott, de nem volt kíváncsi a csodapókra, a testnélküli aszszonyra és az óriáskigyóra, amelyeknek tulajdonosai vörösről izzadtan és berekedve hirdették a csodákat és végül is elgyengülve hagyták abba a sikertelen noszogatót.

Államvasut másfél milliárdot fizetett a hízott ökröknek. Jelentették, hogy az államvasut 1600 millió leies belföldi adósságot törlesztésére az összeg tíz százaléka, azaz 160 millió leit fizet ki. Ennek a kiutalása tegnap történt, azaz 60 millió leit azok a vállalatok —

köztük a Resica-művek is — kapják, amelyekkel szemben az államnak eszközölt szállítások fejében tartozásai vannak. Az államvasut igazgatótanácsa elhatározta, hogy legközelebb újabb nagyobb összeget utal ki belföldi tartozásaira, amelyeket egy éven belül le akar törleszteni.

Napoleon utolsó szerelme

Rath filmszcenáriuma alapján írta KUBÁN ENDRE

43. folytatás.

Napoleon, aki szabadon mozgott egész Európában, ennek a parányi szigetnek a szűk házával volt kénytelen beérnie. Lehet elmondani azt, hogy kicsi sziget, de a lelkében az emberek napokban. Érezte tehetetlenségét a szűk háza szemben, akik valamikor a sziget urai voltak.

Az angolok jó börtönörök voltak. A sziget különben sem volt olyan közel a szárazföldhöz, mint Elba, hanem könnyen ment a szökés. Szent Helén szigetéhez nem férközhettek a kőzeteken hajó, amely esetleg megkísérelte volna Napoleon megszökését. Az angolok mégis fokozott éberséggel őrizték a szigetet. A partokon állandóan szigorú őrség volt, a sziget közelébe csak azokat a hajókat engedték, amelyek előbb a nyílt tengeren megálltak és ott keresztül mentek az angolok felülvizsgálásán.

Az angolok a rendszabályhoz tartozottak, még az is, hogy Napoleon körül mindenhol sok volt az angol katonák. Mindegyiket szigorú felügyelet alatt tartották. A sziget őrvezetése naponta megkezdte, hogy az első időkben nem használta föl azt a kedvezőtlen körülményt, hogy kastélya kertjében szőlőt ültetett. Pedig a levegőre nagy szükség

sege lett volna, mivel csak a nagyképűség nevezte a császár lakóhelyétül szolgáló házat kastélynak. Szobái sötétek, dohosak, kicsinyek voltak.

Napoleon órákon keresztül mereven ült az egyik szobában és egyre töprengett. Senkivel nem érintkezhetett hívei közül. Volt marsalljai, miniszterei nem írhattak neki és ha írtak is, akármilyen ártatlan dolgok voltak a levelekben, azokat nem adták át neki. Félték, hogy titkos szavakkal olyan dolgokat közölnek majd vele, amelyek nem egyeztetettek össze Anglia és szövetségeseinek tervei-vel.

Az első időben Napoleon nehezen nyugodott bele a megváltozhatatlanba. Nem akarta elhinni, nem tudta elhinni, hogy csillaga végleg leáldozott. Bizott benne, hogyha európai politika akként alakul, hogyha bizonyos feltételekkel is, de újból elfoglalhatja trónját és visszatérhet Franciaországba. Annnyira bizott ebben, hogy az első időben több memorandumot szerkesztett, amelyeket az angol kormányhoz való továbbítás végett a sziget angol kormányzójához juttatott. Ezenkívül felhívást szerkesztett a francia néphez is.

Azonban az angol kormányzó éppen úgy visszatartotta az angol kormányhoz intézett emlékiratait, mint a francia néphez szóló felhívását. Később ezt nem is titkolta Napoleon előtől és a nagy császár akkor már annyira megtört, hogy felhagyott a küldetésével.

Gyengéd hangú leveleket írogatott a

A temesvári kamara igazgatóválasztmányának új tagja. Carje Valér bankigazgatót, a temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmányának tagjává nevezte ki a kereskedelemügyi miniszter.

A román buza és tengeri Csehszlovákiába való kivitele érdekében Mirto közlekedésügyi miniszter Prágában tárgyalásokat folytatott és sikerült is elvi megállapodást létesíteni. A tárgyalásokat Bukarestben folytatják.

A gabonaértékesítésnek kormánybiztosa van, akit a kormány tegnap nevezett ki Iriescu Radu légügyi miniszter személyében. Most már csak a tényleges értékesítés van hátra. Ez is meglesz talán, mert a kormány a Nemzeti Banktól már megkapta a kilencszáz millió leies kölcsönt. Az exportot külön eladási irodák fogják vezetni.

Nem változtak a gabonáinak. A temesvári gabonatorzsda tegnap változatlanul szilárd volt. Az árak nem változtak. A bukaresti tőzsdén a 72 kilós ujuza ára vagononként 33.000 leit volt. Árak a következők: buza azonnalra 360 leit, hóvégi szállításra —, szeptemberre 360, októberre —, zab 180, árpa 140, rozs 340, tengeri 155, repce 640, káposzta 640, tökmag 650, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 590, nullás liszt zsákkal —, négyes kenyérliszt zsákkal —, lábliszt zsák nélkül 190, korpá zsák nélkül 90 leit száz kilónként bányási feladóállomásról.

Amerikában örülnek a drágaság növekedésének. Az amerikai kormány szigorú intézkedéseket tett arra nézve, hogy a dollár felhígítása következményeként megakadályozza a dollárnak további külföldre menekülését. Megállapították, hogy a dollár inflációja óta mintegy ötszáz millió dollár menekült külföldre. Ez az összeg már csak akkor fog visszatérni az Egyesült Államokba, ha a dollár árfolyama újból megszilárdult. Amerikai megállapítás szerint a dollár inflációnak az amerikai gazdasági életre máris kedvező hatása volt. A márciusi árakhoz viszonyítva a gabona százhusz százalékkal drágult. A gyapot ára nyolcvanöt, a kukorica pedig száznegyven százalékkal emelkedett. A cukor drágulási százaléka huszonhat.

feleségéhez, Mária Lujzához. Azonban ezek a levelek is válasz nélkül maradtak. Volt ezekben egy pont, amely minden levélben megismétlődött:

— Mit csinál a fiam, a római király?

Erre a mondatra sem érkezett válasz.

Mint férj valahogyan elviselte, hogy a felesége nem törődik többé vele, azonban az apa részére rettenetes volt, hogy nem tudott meg gyermekéről semmit.

Az egyedüli, aki levelekre válaszolt, Walewszka Mária grófnő volt.

Szent Ilona szigetéről a császár neki is küldött levelet. Baráti panaszkodás volt ez a levél. Megírta benne a sorsát és vágyódását azok után, akik életében hozzája kedvesek voltak.

Mária grófnő azonnal válaszolt neki. Tőle tudta meg, hogy Mária Lujza a gyermekével együtt Bécsbe költözött. Kíméletes volt azonban ez a levél. Nem írta meg benne azt, amit egész Európában nyíltan beszéltek Mária Lujzáról. Nem értesítette róla, hogy a császárnő megfélemlített a hitvesi hűségéről és viszonyt kezdett udvarmesterével, Neipperg gróffal. Még kevésbé értesítette arról, hogy Mária Lujza az anyai kötelességről is megfélemlített és gyermekével semmit nem törődik, azt nem is tartja magánál, hónapszámmal nem is látja és cselédséggel nevelteti. Mindezeket a dolgokat Walewszka grófnő nem írta meg Napoleonnak, mert kimélni akarta a lelkét. Tudta jól, hogy Napoleon második feleségében már akkor csalódott, amikor hatalmának tetőpontján állott. Nem

Színház

Színlelőadás az Erzsébetvárosban. Ma, szombaton este az erzsébetvárosi Novotny-féle vendéglőben színlelőadás lesz, amely alkalommal Szabadkay Miklós volt temesvári komikus felléptével a Potyautas című vigjáték kerül előadásra. A kitűnő vigjáték többi szerepeit Pataky Eliz, Horváth János, Szalay Zsiga és Kozma Pál játsszák. Vasárnap este nagy vidám-estet rendeznek. A műsoron kitűnő bohózatok és elsőrangú kuplék szerepelnek.

Mozi

Szombat, augusztus 12.

Apollo-mozi: Lampe, a munkanélküli és Rosmarin milliója.

Forum-mozi: Frakkos banditák.

Capitol-mozi: A láthatatlan hadsereg.

Tivoli-mozi: A tuniszi kalandornő.

Tekintse meg

az ujonnan megnyílt

modern butorkiállítást

PODRACKY

Telefon 206 II., Coronini-tér 21

Nyíltér

(Az e rovatban közöltekért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

Felhívás

Felkérjük a „Pietas” temetkezési egyesület tagjait, hogy ne üjjenek fel hírlapi (aradi „Reggel”) avagy más szóbeszédű ócsárlásoknak. Felhívjuk tagjainkat, hogy a tagdíjakat pontosan fizessék meg, mert ha nem fizetnek, úgy az egyesület feloszlik és a pénzüket odavesz. Fizetni a központi pénztárba kell, mert pénzeszközöket egyedülre nem alkalmazunk. Az igazgatóság.

akarta ezt a fájdalmat még jobban fokozni.

Napoleonnak jól esett Mária grófnő levele és ettől kezdve mind sürűbbé vált köztük a levelezés. Ez a levelezés volt az egyedüli kapocs, amely őt a világhoz fűzte még.

Azonban az angol kormányzó sokszor még a Mária grófnő leveleiben foglalt közléseket is feleslegeseknek és főleg az angol érdekekre veszélyeseknek tartotta. Minden szó mögött veszedelmet és összeesküvést szimatolt. Ugy a Napoleon által küldött, mint pedig a részére érkezett leveleket szigorúan ellenőrizte, cenzurázta. Ha a levelekben olyan kitételek voltak, amelyek neki gyanusoknak tűntek föl, azokat gondolkodás nélkül áthuzta. Sokszor egész sorokat átkent fekete tintával, amely az írást olvashatatlaná tette. Volt olyan levél is, amelyből alig annak negyedrészt hagyta meg Napoleon számára.

A császár idővel annyira beletörődött mindenbe, hogy már gondolatban sem lázadozott. Örövendett egyáltalában, hogy nem maradt teljesen magára a száműzetésben. Ugy érezte a leveleken keresztül, hogy amikor mindenki elhagyta, Mária grófnő levelein keresztül hűségesen kitarított mellette és ott állott láthatatlanul az oldalán.

Nemelykor annyira beleringatta magát ebbe a csalódásba, hogy szinte kinyújtotta a kezét, hogy megérintse vele Mária ruháját.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, augusztus 12. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Román zene. 8.20: Gramofonzene. Budapest. 7.45: Torna, utána gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás, közben gramofonzene. 11.45: Hírek a jamboreeról. 1.5: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Hangverseny. 3.45: Hírek. 4: Üzenetek a cserkésztaborból. 5.45: Hírek. 6: Bura Károly cigányzenekari hangversenye. 7.15: A nyaralás édes örömei. Undy Imre előadása. 7.45: Zenekari hangverseny. 9: Helyszíni közvetítés a cserkésztaborból. 9.45: Hírek. 10: Gramofonzene. 12.15: Egy

magyar anya különböző nyelveken üdvözi a külföldi cserkész-szülőket. 12.30: A külföldről érkezett cserkészek rádióüzenetei a jamboreeról. Bécs. 6: Gramofonzene. 8.15: A salzburgi innepi játékok közvetítése. 11.35: Tánczene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: Népdalok. 7: Gramofonzene. 8: Közvetítés Salzburgból. 11: Tánczene. Berlin. 9.5: Könnyű zene. Hamburg. 9.10: Tarka-est. 11.30: Könnyű zene. Langenberg. 10: Tánczene. Milánó. 8: Dalok. 9.30: Közvetítés Salzburgból. München. 7.30: Német dalok. 9: Tarka-est. Róma. 7.40: Gramofonzene. 9.45: Közvetítés Salzburgból. Stuttgart. 5.30: Hangverseny. 11: Gramofonzene.

Vasárnap, augusztus 13. Bukarest. 1: Gramofonzene. 6: Román zene. 7.15: Hangverseny. 9: Operettzene. Budapest. 10.15: Hírek. 10.40: Hírek a jamboreeról. 12: Katolikus istentisztelet. 1.10: Bura Károly cigányzenekari hangversenye. 2.45: Gramofonzene. 4: A minőségi buzatermelés. Tarkách Gyula előadása. 4.45: Üzenetek a cserkésztaborból. 6: Hangverseny. 7: Szórakoztató zene. 8.15: Aratási diskurálás. Móricz Zsigmond vidám csevegése. 8.45: Csóka Béla magyar dalokat énekel Revere Gyula hárfakiséréte mellett. 9.45: Hírek. 10: Három egyfelvonásos előadása a stúdióból. 11.20: Jazz-zene. 12.30: Üzenetek a cserkésztaborból. Bécs. 7.30: Gramofon-

zene. 10.55: Zenekari hangverseny. grád. 1.5: Népies zene. 1.30: Országos adás gramofonon. 5: Gramofonzene. Hangverseny. Berlin. 9.45: Operettzene. Frankfurt. 9: Hangverseny. Hamburg. 9: Hangverseny. Langenberg. 9: Könnyű zene. 11: Közvetítés a csikágói vilákiállításról. 7.15: Gramofonzene. München. 1: Ringók. 12: Hangverseny. Róna. Parlófonvariété. Stuttgart. 7: Közvetítés a német könnyű atlétikai közlésről. 8.45: Kiállítási hangverseny. kágóból. Varsó. 7: Gramofonzene. kari hangverseny. 11: Tánczene.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelígis hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel elküldött írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz
Belvárosban: Déli Hírlap Kiadóhivatala, Szentgyörgy-ter 4. Győrben: Kardos-trafik, Kossuth-gránátos-utca sarok, Messing-Fő-utca 27. Józsefvárosban: trafik, Külli-ter. A hirdetésekben esetenként előre fizetendő.

Álhalmozás

Jó kereseti lehetőség
Agilis fiatalember szervezési munkára, jó referenciákkal, kaucióval komoly vállalathoz azonnalra kerestetik. Motorbiciklik előnyben. Cim a kiadóban. (3112)

Ádás-vétel

Komplé fűzők és legújabb modelű melltartók speciális készítője **SANITARIA**, Kossuth L.-utca 21. Telefon 23-95.

Eladó ház

nagy szőlőskerttel (azonnal elfoglalható). Borsós, Ujszentes. (3137)

Electromotort

kétfázisu, 110 voltos, 1200 fordulatszámmal 1/2—10 HP, megvételre keresünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara, IV. Telefon 950. (3132)

Eladó

magas alakra való bunda. Cimeket „Bunda” jelíggé a kiadóba kérek. (3113)

Ha szép akar lenni,

használjon **KULKA**-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tejzsappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Émil városi gyógyszerüzében a „Fekete Sas”-hoz Belváros, Szent György-ter.

Lakás

2 esetleg 3 szobás teljes modern lakást november 1-re, lehetőleg kerttel, villamos megállóhoz közel keresek. Cim a kiadóban. (242)

Szuterénhelyiség

Belvárosban kereskedelmi vagy ipari célokra októberre vagy novemberre kiadó. Cimeket „Villában” jelíggé a kiadóhivatalba. (3124)

2 szobás

lakás fürdőszobával és mellékhelyiségekkel, valamint két 1 szobás, konyhás lakás azonnalra kiadó. Ugyanott villany- és vízvezetékhez értő házmester kerestetik. III., Hattyu-u. 12. (3130)

Belváros központjában

3 szobás lakás november 1-re kiadó. Felvilágosítást ad dr. Fischer Béla ügyvéd, Belváros, Széchenyi-utca 4. sz. (3133)

Szabad iroda- és üzlethelyiségek a Kereskedelmi és iparkamara palotájában. A Kereskedelmi és iparkamara palotájában bérebeadandó azonnalra a földszinten egy nagy és egy kis üzlethelyiség, a második emeleten 5 szoba, előszoba irodák számára, a harmadik emeleten 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, a negyedik emeleten 2 garszon lakás vagy iroda. 2 szobával és előszobával. Információk a Kereskedelmi és Iparkamara irodájában. (1136)

Erzsébetváros villanegyedében

1 szoba mellékhelyiségekből álló szuterénlakás kiadó. Ugyanott házmester kerestetik, soffőr, szerelő előnyben. Érdeklődni Belváros, Széchenyi-utca 4, I., 8. (3119)

A Temesvári Bank épületében

modern 2, 3, 4 és 5 szobás lakások november 1-ére kiadók. Bővebbet Temesvári Bank házközvetőségénél. (935)

Viszkocsill László

v é s n ö k

CSERNOVICZ, Str. Iancu Flondor (Herrengane) 24



Olcsó áron készít: sportjelvényeket, egyleti jelvényeket, gombok, zászlószegek számára való stancnikat rajz után és minden a szakmába vágó munkát

Különítele

Tisztelt hölgyek figyelmébe
Perfekt varrónó a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát neműt, pyjamát, bluzokat, mind ruhákat, reggeli ruhákat, gyermek ruhákat, babakelengyét stb. Javítás gástalánul és olcsón készülnek. I rona-u. 18, jobbra első ajtó.



„SIGI” prezervatív megbízható, gyógyszerüzletekben és drogériákban

Munka a munkanélkülieknek
A Katolikus Munkásszövetés asztalos üzeme

(Belváros, Nádor-utca 2) épület- és bútorasztalos munkákat és javításokat legjutányosabban vállal. Elsőrendű referenciák. Gépfamekátást is olcsón vállalunk. Pártoló és rendszeres tagjaink 5—10 lek engedményben részesülnek.

Iratkozzék

mert ezzel a mai gondtalan időkben valóban kellemes örömet szerez magának a

„CULTURA”

kölsönkönyvtárba, ahol azok megjelenésük után olvashat legfrissebb könyvujdonságát de meg is vásárolhatja a olcsóbb áron. Előfizetési díj kölcsönkönyvtárra havi

40 lei helyett
a Déli Hírlap előfizetőinek **25 lei**

Temesvár-Józsefváros Hunyadi-ut 15.

TEMESVÁRIAK TALÁLKOZÓHELYE AZ ISTVÁN KIRÁLY SZÁLLODA

BUDAPEST, VI., PODMANICZKY-UCCA 8. SZÁM.

TELEFON INTERURBAN 202—48 294—34 SÜRGÖNYCÍM „HOTELIST”

A szállodában étterem, kávéház és amerikai bar. Szobáink árát mérsékeljük. E lapra hívatókhoz 20 százalék engedményt kapnak. Központi fűtés, folyó hideg-meleg víz, lift, telefonos szobák. Teljes komfort.

Bogdarigós gyógyfürdő

A Bánságnak fenyvesekkel övezett legszebb helye

Rheuma köszvény csusz bénulás vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményeztet. **Napi pensio** (háromszori bő étkezés, fürdő és elsőosztályu szoba) 100— lei
Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.